

FRANK V ~LA TOURNEE A L'ETRANGER

Sont venus voir « Frank V » de Dürrenmatt :

- Madame Sonia Brenot de l'Office National de Diffusion Artistique (Paris)
N.B. Le Théâtre des Oses fait maintenant partie des compagnies dont l'ONDA parle dans les réunions des GRAC en France, ce qui est une reconnaissance qualitative, et qui peuvent obtenir une subvention en cas d'accueil dans un lieu soutenu par l'ONDA .
- Monsieur André Gintzburger, agent artistique (Paris)
- Monsieur Jacques Maugein, directeur du Relais Culturel d'Annemasse
- Monsieur Guy Foissy, auteur de théâtre et président de la Compagnie 73-Théâtre Alexandre III à Cannes
- Mesdames Dominique Serron, metteuse en scène et Isabelle Wasterlain, administratrice, de l'Infini Théâtre à Namur
- Monsieur Claude Yersin, directeur du Nouveau Théâtre d'Angers CDN
- Madame Huguette Hatem, dramaturge (Paris)
- Madame Gisela Pflugradt-Marteau, directrice de l'Euro-Theater Central à Bonn
- Madame Christine Friedel, conseillère artistique du Nouveau Théâtre de Besançon CDN
- Madame Nathalie Marteau, directrice artistique du Centre d'Art et d'Essai de Mont-Saint-Aignan (Rouen)
- Monsieur Thierry Dion, chargé de programmation du Théâtre de l'Europe à La Seyne-sur-Mer (France)
- Monsieur Alain Leempoel, directeur du Festival des Francophonies Théâtrales Biennale de Bruxelles
- Madame Ariane Karcher, directrice du Festival Théâtre d'Été de Nyon
- Monsieur François Rochaix, metteur en scène
- Monsieur Alex Freihart, directeur du Théâtre am Stadtgarten – Winterthur

Les retombées :

Le Théâtre des Osses est invité à présenter « Frank V » aux endroits suivants :

En août 1999 :

- **au Festival Théâtre d'Été de Nyon pour une série de 3 représentations.**

Au printemps 2000 (mars-avril-mai) :

- **Au Festival des Francophonies Théâtrales Biennale de Bruxelles pour une série de 3 voir 5 représentations au Palais des Beaux Arts de Bruxelles**
- **Au Relais Culturel Château Rouge à Annemasse pour une représentation**
- **Au Théâtre Europe à la Seyne-sur-Mer pour une représentation et probablement dans un autre théâtre affilié pour une représentation ou plus.**
- **Au Centre d'Art et d'Essai de Mont-Saint-Aignan (Rouen) pour une représentation et probablement dans un autre théâtre affilié pour une représentation ou plus.**

Ces propositions vont nous permettre de reprendre contact avec des programmeurs qui se sont montrés intéressés par le spectacle. Nous pourrions donc probablement tourner ce spectacle pour une série de 10 à 20 représentations en Belgique et en France au printemps 2000.

Nous ne pouvons pas espérer mieux. Nous sommes dans une configuration parfaite, puisque les saisons de théâtre se décident entre février et mars pour l'année suivante.

Tous les professionnels qui ont vu le spectacle ont relevé l'immense qualité de la mise en scène, ainsi que les très grands talents des différents concepteurs et des acteurs.

LE THEATRE DES OSSES

PERSPECTIVES FUTURES AVEC L'ETRANGER

1. **Monsieur Michel Dubois directeur du CDN Besançon nous a proposé de collaborer avec lui dans le projet INTEREG dont voici un petit descriptif. Ce projet s'inscrit à un niveau régional et européen.**

Sous ce vocable mystérieux se cache un programme d'initiative communautaire destiné à promouvoir et à financer des opérations culturelles transfrontalières. En partenariat avec le Théâtre Populaire Romand de la Chaux-de-Fonds, en association future avec d'autres structures culturelles et artistiques de Franche-Comté et des cantons suisses « limitrophes », le CDN a déposé un audacieux projet théâtral, essentiellement ouvert sur les dramaturgies et les écritures contemporaines, qui pourrait absorber trois mois d'activités dans la saison 2000/2001.

Seront sollicitées les collectivités locales et territoriales, ainsi que les relais culturels européens de Bruxelles, car l'ambition de ce projet repose sur la recherche de relations artistiques nouvelles dans toute la francophonie et la défense de sa spécificité culturelle et linguistique.

Nous voulons accepter cette collaboration et nous avons parlé à Michel Dubois de « Quand le roi entendit chanter sa couronne » de Henry Bauchau, adaptation de Gisèle Sallin. Cette tétralogie est un projet européen par essence, il est d'une envergure propre à marquer l'entrée du théâtre dans le deuxième millénaire.

2. **La Compagnie José Manuel Cano Lopez de Tours, dont nous vous avons déjà parlé, a intégré le Château du Plessis et est devenu un centre de théâtre européen (voir le document reproduit sur la page qui suit).**

Notre collaboration pourrait se concrétiser très rapidement, notamment par la création d'un lien avec leur espace multimédia par le biais d'Internet et l'organisation des stages de formation, sujet que nous avons développé dans le précédent dossier.

3. **Un lien Internet et une collaboration est également prévue avec La Fondation Internationale Michel De Ghelderode de Bruxelles qui détient de très précieuses archives.**

LA CARTE INTERNATIONALE

REMARQUES DE LA DIRECTION DE PRODUCTION

Depuis sa création le Théâtre des Osses a toujours pensé qu'il était indispensable de se confronter à des publics à l'extérieur de la Suisse, c'est ainsi que pendant ces dernières années il a présenté ses spectacles aux endroits suivants :

- Festival de la Butte Montmartre à Paris
- Festival des Jeux du Théâtre à Sarlat en Périgord
- Festival de Théâtre Européen de Grenoble
- Festival des francophonies pour les Jeunesse à Mantes-la-Jolie
- Théâtre de la Balsamine à Bruxelles
- Festival Off d'Avignon
- Festival « Une autre Suisse » à Moulins (F)
- Festival des Bellones Brigittines à Bruxelles
- Centre Wallonie-Bruxelles à Paris
- Maison de la Culture à Arlon (B)
- Festival Acteurs acteurs à Tours (F) + échanges
- Théâtre d'Aujourd'hui à Montréal + échanges
- Espace Ligéria à Montlouis-sur-Loire
- Théâtre du Vieux Québec

Après avoir confié le dossier étranger pendant plusieurs années au tourneur belge André-Marie Lomba, sans réellement atteindre les résultats escomptés, le Théâtre des Osses, restructuré en fondation, a décidé de reprendre ce dossier en main.

Ce type de travail fonctionne essentiellement sur des relations personnelles. Il va sans dire que les programmeurs reçoivent des centaines d'invitations à voir des spectacles, il faut donc impérativement les rencontrer afin de les convaincre qu'il vaut bien la peine de se déplacer pour voir le travail d'une compagnie suisse.

Le temps des ventes sur dossier est bien révolu, c'est normal, le marché croule sous les offres de spectacles, et les programmeurs n'ont plus les moyens politiques et financiers de courir des risques non calculés. Ils veulent voir les spectacles avant de les acheter, ce qui est leur droit le plus strict.

N.B. Nous devons donc gérer la promotion à l'étranger en plusieurs étapes et en prévoyant que les effets concrets de notre travail ne se réaliseront probablement que dans le courant de la saison 1999/2000, voir 2000/2001. C'est le rythme de fonctionnement normal des structures professionnelles en Europe. Si les Festivals s'organisent dans l'année, les saisons, elles, se prévoient au moins un an à l'avance.

Ce printemps, j'ai dans un premier temps fait parvenir des dossiers complets présentant l'évolution du Théâtre des Osses, notamment par le biais du livre « Les Osses et la création . Valse en sept temps », ouvrage qui fait grande impression, ainsi que ses projets futurs, à différentes structures françaises, belges, allemandes et luxembourgeoises.

Ces premières démarches m'ont permis de rencontrer en mai les responsables des théâtres suivants :

- Le Théâtre National de Bayonne
- Le Centre Culturel de l'Abbaye-aux-Dames de Saintes
- La Boîte à Jouer de Bordeaux
- Le Salon de Théâtre à Tourcoing
- Le Centre d'Art et d'Essai à Mont-Saint-Aignan (Rouen)
- Le Théâtre Le Public à Bruxelles
- Le Théâtre Municipal de Esch-sur-Alzette (Luxembourg)
- L'ADAC Francophonies Théâtrales à Bruxelles
- L'Euro Theater Central Bonn
- L'Office National de Diffusion Artistique à Paris
- Le Conseiller en diffusion de spectacles André Gintzburger à Paris
- Le Relais Culturel de Château Rouge à Annemasse
- Le Théâtre du Pilier à Belfort
- Le Théâtre Varia à Bruxelles
- Le Théâtre des Deux Rives à Rouen

Ces responsables se sont tous montrés fort intéressés par notre démarche et notre travail.

Dans un deuxième temps, nous avons naturellement fait parvenir des informations très complètes à toutes les adresses de structures étrangères figurant dans notre fichier (environ 250) et j'ai continué à prendre des contacts personnels avec certains , soit :

- L' Espace Michel Simon à Noisy-le-Grand
- La Compagnie Jean qui Cloche à Bruxelles
- Le Quartz à Brest
- Le Volcan au Havre
- Le Théâtre Artistique Athevains à Paris
- La Maison de la Culture d'Arlon
- Le Nouveau Théâtre de Besançon CDN
- Le Groupov à Liège
- Le Théâtre de Lenche à Marseille
- Le Théâtre Alexandre III à Cannes
- La Fondation Michel de Ghelderode à Bruxelles
- La Compagnie l'Infini Théâtre à Namur
- Le Théâtre Royal de Namur
- Le Théâtre du Pilier à Belfort
- Les Ateliers du Rhin – La Manufacture du Colmar
- Le Nouveau Théâtre d'Angers CDN
- Le Théâtre Edwige Feuillère à Besançon

- Le Théâtre du Rideau de Bruxelles

Nous faisons tout notre possible pour créer un réseau de contacts, ayant pour base une même éthique professionnelle, qui sera demain indispensable à notre développement.

En effet, le Théâtre des Osses, qui tire ses principaux revenus de la vente de ses spectacles, doit absolument augmenter son potentiel de public. Il lui sera difficile de faire beaucoup mieux en Suisse vu l'ampleur existante des tournées réalisées ces dernières saisons, mais il lui reste encore à conquérir le public des théâtres étrangers.

En plus de l'augmentation du public, il est évident que la possibilité de présenter notre travail à l'extérieur de la Suisse est un gain artistique sans pareil, et ces contacts vont nous permettre de tisser des liens de plus en plus étroits avec les milieux artistiques européens, ce qui devrait tout naturellement nous amener à faire du Théâtre des Osses, à Givisiez, une plate-forme de présentation et d'accueil du théâtre européen de qualité.

Afin que ce travail de relations publiques, qui nécessite beaucoup de temps et de soins, puisse atteindre son but, il est impératif que le Théâtre des Osses puisse construire sereinement les deux ou trois saisons à venir.

Il pourra ainsi imposer ses productions dans des structures qui fonctionnent sur ce rythme de travail et prévoir, comme on le fait pour n'importe quel produit, quel spectacle proposer les saisons suivantes afin d'être encore et toujours performant tant au niveau des idées que de la gestion économique du spectacle.

L'équipe formée par Gisèle Sallin et Jean-Claude De Bemels, entourés de remarquables distributions, produit des spectacles magnifiques qui enchanteraient les publics d'ailleurs. Le Théâtre des Osses a tous les moyens artistiques nécessaires pour faire son entrée sur les plus grands plateaux de France et d'Europe. Il faut maintenant lui permettre de gérer ses saisons en toute quiétude de sorte qu'il puisse se profiler au mieux sur un marché qui, vous l'imaginez, est lourdement chargé. Le Théâtre des Osses doit présenter à l'étranger une image forte et sereine, il doit donner confiance à ses partenaires afin que ceux-ci s'engagent à le recevoir et nous donner les moyens de pouvoir à court terme accueillir au Théâtre des Osses des spectacles européens. C'est ainsi que nous pourrions renforcer notre position sur le marché européen et en faire profiter Fribourg, sa région et toute la Suisse.

Anne Jenny
Directrice de production